Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du
	commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	68 (1950)
Heft 208	
PDF erstellt	am: 04.06.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Felertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 208 Bern, Mittwoch 6. September 1950

68. Jahrgang - 68 année

Berne, mercredi 6 septembre 1950 Nº 208

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteijährlich Fr. 7.4.72, zwei Monate Fr. 5.7. —, ein Monate Fr. 5.7.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est dono prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisses un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 33.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarit d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; tranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à "La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommalre — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkuree und Nachlassverlräge. Faillise el concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marquee de fabrique el de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134734—134759.

«Rhibag» Realitäten-, Handels- und Indusirie-Beleiligungs-Aktiengesellschaft in Liq., Glorie.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

France: Libération de l'importation. — Rétablissement ou suspension de droite de douane d'entrée. Modifications du tarif douanier.
Italien: Ausfuhrbeschränkungen. Italie: Restrictions à l'exportation.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch nnd am Samstag veröffent-licht. Die Aufträge müssen Mittwoch 3 Uhr, bzw. Preitag 12 Ubr, beim Schweiz. Handels-amtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen. Les faillites et les concordats sont publiés chaque mereredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du com-merce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures ie mercredi et à midi le vendredi, au pius tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und 1II, 123)

CSchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners betindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchanszüge usw.) In Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung, des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenheuf für alle Forderungen, mit Ansahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gelehzeltig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allifällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstharkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzngeben. Die nicht angemeldeten Dienstharkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als soiche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fali nngerecht Ertetgter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtit

Konkursamt Wiedikon-Zürich

Gemeinschuldner: Röschli Emil, geb. 1911, von Buchberg (Kanton Schaffhausen), Weinhändler, Badenerstrasse 572, Zürich 9 Altstetten. Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1950. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 8. September 1950.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(L. P. 230.)

Konkursamt Hottingen-Zürich Ueber Frey Markus, Radiotechniker, geb. 1922, von Densbüren (Aargau), wohnhaft Merkurstrasse 25, Zürich 7, Inhaber der Einzelfirma Elmeda, Mark. Frey, Fabrikation elektromedizinischer Spezialapparate, Südstrasse 71, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juli 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des nämlichen Richters vom 19. August 1950 im Sinne von Art. 230 SchKG mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. September 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, die Haftung für die Kosten übernimmt und einen Kostenvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Konkursamt Hottingen-Zürich

Ueber Weber Fritz, Bäcker, geb. 1926, von Netstal (Glarus), wohnhaft Forchstrasse 162, Zürich 7, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Gebr. F. & J. Weber, «Zur Sonneck», Stäfa, Fabrikation von und Handel mit Spirituosen, ist durch Verfügung des Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 19. August 1950 im Sinne von Art. 230 SchKG mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. September 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, die Haftung für die Kosten über-nimmt und einen Kostenvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verlahren als

Kt. Zürich

Konkursamt Wiedikon-Zürich

Ueber Beck-Wicki Rosa, Frau, Damenmäntelfabrikation, Wasserschöpfi 29, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. August 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 29. August 1950

mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1000 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten) gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(L.P. 249-251)

(SchKG. 249—251)

Der nrsprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angesochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original on rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant ie jnge qui a prononcé la falllite. (ScbKG. 249-251)

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

Im Konkurse über Feuersenger Bruno, geb. 1910, dipl. Inhaber der Frima B. Feuersenger, Fabrikation von chemisch-bautechnischen
Erzeugnissen sowie von Formartikeln aus ölfestem Kunstgummi; «Tob öll
Emulgator» für Kaltasphalt im Strassenbau; B.F.Z.-Dichtungsprodukte zur
Abdichtung von Kanalisations-, Druck- und Trinkwasserleitungen; SpezialBitumenemulsionen; säurefeste Betonschutzanstriche, Flühfeld 299, Würenlos (Aargau), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim
obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen zur Anfechtung des Planes sind bis 9. September 1950 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt Enge-Zürich

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren bezüglich Rechtsansprüchen

Im Konkurse über die Apex AG., Waren aller Art, Transporte usw., Tödistrasse 42, Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 16. September 1950 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG, bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich bei obgenannter Amtsstelle einzureichen.

Konkursamt Thalwil

Im Konkurse über die Firma Stahel & Heller, Apparatebau, Herstellung und Vertrieb technischer Spezialitäten, Albisstrasse 38, Adliswil (Kollektivgesellschaft), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. September 1950, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt Bern

Gemeinschuldner: Kulli Oskar, Spenglerei Metalldrückerei, Lorrainestrasse 21, Bern. Anfechtungsfrist: 16. September 1950.

Konkursamt Bern

(2591)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft von

Rollier-Bühler Rosa,

geb. Brechbühler, gewesene Händlerin, Mittelstrasse 34, Bern. Anfechtungsfrist: 16. September 1950.

Kt. St. Gallen

Konkursamt Gossau

Gemeinschuldner: Lüthi Adolf, früher Bäckerei und Wirtschaft «Höfli», Sorntal, Waldkirch, jetzt Happerswil (Thurgau). Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 9. bis 18. September 1950.

Schluss des Konkursverfahrens — Cloture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Konkursamt Elgg Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über Inglin Dominik, geb. 1926, von Schwyz, Schreiner, in Unterschlatt bei Räterschen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 31. August 1950 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne

(2600)

Failli: Walch Max, représentant, à Lausanne. Date du jugement homologant le concordat et révoquant la faillite: 31 août

Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine achlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre orderungen in der Eingabef rist beim Sachalter einzulegen, unter der Androhung, ass sie im Unterlassungsfalle bei den Vergadlungen, über den Nebel ber verken nicht. Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewiltigt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria pel concordato e Invito al creditori d'inslnuare I loro creditI

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Konkurskreis Uri

Schuldner: Engel Carl, Bäckerei und Konditorei, Meien (Uri). Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht des Kantons Uri:

17. August 1950. Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 17. Dezember 1950. Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Franz Schmid-Renner, Fürsprech

und Notar, Altdorf.
Eingabefrist: 20 Tage vom Tage der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. Die Gläubiger des Nachlaßschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 17. August 1950, unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte oder Pfandansprüche schriftlich beim Sachwalter anzumelden. Gläubigerversammlung: 17. November 1950, 14 Uhr, im Gerichtssaal, Rat-

haus, in Altdorf.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden Konkurskreis Thusis

Nachlaßstundung und Rechnungsruf

Schuldnerin: Caviezel Babeth, Fräulein, Schuhhandlung, Cazis. Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Thu-

Datum der Stundungsbewilligung durch den Areisgeheitsausschluss zis: 29. August 1950.

Dauer der Nachlaßtundung: vier Monate, d. h. bis zum 29. Dezember 1950.

Sachwalter: Herr Ernst Buchli, Betreibungsbeamter in Thusis.

Eingabefrist: bis zum 20. September 1950.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung sowie Auflage der Akten werden den Gläubigern durch Spezialanzeige bekanntgegeben.

Circondario di Lugano

Debitori: Lier-Wyss Walter e Paola, coniugi, negozio tabacchi, Albergo Palace, Lugano.

Decreto di moratoria della pretura di Lugano-Città: 25 agosto 1950.

Durata della moratoria: 4 mesi, cioè sino al 25 dicembre 1950 incluso.

Commissario del concordato: Dr Adolfo Bader, avvocato e notaio, via Nassa

Nº 3. Lugano. Termine per le insinuazioni dei crediti: Entro il termine di 20 giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori sono diffidati ad insinuare al commissario i loro crediti, valuta 25 agosto 1950.
Adunanza dei creditori: 25 novembre 1950, alle ore 15, nello studio del commissario dei creditori: 25 novembre 1950, alle ore 15, nello studio del commissario.

missario.

Esame degli atti: durante i 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori, nello studio del commissario.

Circondario di Lugano

Debitrice: Huguenin Alberto S. A., confetteria-pasticceria, in Lugano.

gano.
Decreto di moratoria della pretura di Lugano-Città: 23 agosto 1950.
Commissario per il concordato: Mario Solari, Lugano.
Termine per le insinuazioni di credito: 25 settembre 1950.
Assemblea dei creditori: Venerdì 1º dicembre 1950, alle ore 14.30, presso
il commissario in Corso Elvezia 4.

Esame degli atti: a contare dal 20 novembre 1950.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Yverdon

(2603)Débiteurs: Nagel-Gueissaz Henri et Lucie, Montagny sur

Yverdon.

Date de l'octroi par le vice-président du Tribunal du district d'Yverdon:

1er septembre 1950.

Durée du sursis: 4 mois, échéant le 1er janvier 1951.

Commissaire au sursis: M. le préposé aux poursuites et faillites d'Yverdon.

Délai pour les productions: 26 septembre 1950.

Assemblée des créanciers: 18 décembre 1950, à 14 heures 30, Hôtel de Ville

d'Yverdon. Examen des pièces: pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, Casino 6, Yverdon.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Yverdon

Débitrice: Cartonna S.A., Montagny sur Yverdon.

Date de l'octroi par le vice-président du Tribunal du district d'Yverdon:

1º septembre 1950.

Durée du sursis: 4 mois, échéant le 1º janvier 1951.

Commissaire au sursis: M. le préposé aux poursuites et faillites d'Yverdon.

Délai pour les productions: 26 septembre 1950.

Assemblée des créanciers: 18 décembre 1950, à 15 heures, Hôtel de Ville d'Yverdon.

d'Yverdon.

Examen des pièces: pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, Casino 6, Yverdon.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (2611)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma

Ruggeri Gebr., Granitgeschäft AG.,

Zufahrtsstrasse 6, Basel-Dreispitz, am 23. August 1950 für die Dauer von zwei Monaten bewilligte Nachlaßstundung durch Beschluss vom 4. September 1950 widerrufen.

Basel, den 4. September 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent so présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Richteramt Konolfingen

Schuldner: Wüthrich Fritz, Automechaniker und Garagier, Konolfingen.

111gen. tum der Verhandlung: Mittwoch, den 13. September 1950, nachmittags 14.15 Uhr, im Amthaus zu Schlosswil.

Schlosswil, den 5. September 1950.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen als Nachlassrichter i. V.: Ledermann.

Kt. Schwyz Bezirksgericht March

Samstag, den 7. Oktober 1950, 8 Uhr, kommt vor Bezirksgericht March, Lachen, der Nachlassvertrag des Ebert Ernst, Schuhfabrik, Lachen, zur Verhandlung.
Gläubiger, welche gegen diesen Nachlassvertrag Einsprache erheben wollen, können solche bei der Verhandlung anbringen. Die Akten liegen auf der Gerichtskanzlei March, in Lachen, zur Einsicht auf.

Lachen, den 5. September 1950. Die Bezirkgerichtskanzlei.

Richteramt Balsthal

Den Gläubigern der Firma Eymann Waldemar, Spielwarenfabrikation, in Mümliswil, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Verhandlung über den von der Schuldnerin vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Dienstag, den 19. September 1950, vormittags 11.30 Uhr, vor Amtsgericht Balsthal, Amthaus 2. Stock. Allfällige Einsprachen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Balsthal, den 5. September 1950.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal: W. Wyss.

Bestätigung des Nachiassvertrages — Homologation du concordat

(SehKG. 306. 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land Schuldnerin: Savi-Hess Frieda, Frau Wwe., Möbelhandlung, Viaduktstrasse 1, Reussbühl, Gemeinde Littau, Post Emmenbrücke (Luzern). Datum des Bestätigungsentscheides: 16. August 1950.

Kriens, den 1. September 1950.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. E. Kessler.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Gossau

Das Bezirksgericht Gossau hat mit Entscheid vom 31. August 1950 den von Zwicker Josef, Sattlermeister, Andwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag rechtskräftig bestätigt.

Gossau, den 4. September 1950. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (2601)

Débiteur: Nicod René, radios, Pré du Marché 23, à Lausanne. Date du jugement d'homologation du concordat: le 31 août 1950.

e du jugement u nomologa.... Lausanne, le 2 septembre 1950. Office des faillites de Lausanne.

Arrondissement de Grandson Ct. de Vaud Dans son audience du 31 août 1950, le président du Tribunal du district de Grandson a homologué le concordat présenté à leurs créanciers par:

- a) la société en nom collectif Ischy Jean et fils, conserves alimentaires, Les Tuileries r. Grandson;
- b) Ischy Jean, père, au dit lieu, et
- c) Ischy Jean, fils, au dit lieu.

Le commissaire au sursis: H. Bornand.

Grandson, le 4 septembre 1950.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern Richteramt II, Bern Konkursaufschubsbegehren (2592)

Die Firma Radio Keller AG. in Liq., früher Seidenweg 2, nun Neuengasse 30 in Bern, hat im Sinne von Art. 725 OR beim Konkursrichter von Bern das Gesuch gestellt, es sei über die Firma der Konkurs um 6 Mo-nate aufzuschieben. Eine Gruppe von Gläubigern hat sich diesem Gesuch angeschlossen.

angeschlossen.

Termin zur Einvernahme der verantwortlichen Organe der Gesuchstellerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Montag, den 18. September 1950, 15.30 Uhr, vor dem Konkursrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause Bern.

im Amthause Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können begründete Einwendungen gegen einen Konkursaufschub schriftlich bis zum 15. September 1950 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.

Bern, den 1. September 1950.

Der Konkursrichter: Troesch.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

26. August 1950. Artikel der Schreibwarenbranche. Helmut Fischer A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. August 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Vertretungen und den Vertrieb von Artikeln der Schreibwaren-branche und kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitgliede. Ihm gehören an Dr. Peter Conradin Planta, von Chur, in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Helmut Fischer, von und in Zollikon. Helmut Fischer ist zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 47 in Zürich 2.

1. September 1950. Motore usw.

Aktlengesellschaft AKSA (Société anonyme AKSA) (Società anonima AKSA), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2297), Handel mit Motoren usw. Dic Generalversammlung vom 30. August 1950 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Aktlengesellschaft AKSA, Ingenieurbürg (Société abgeändert. Zusch auf 2000 der 2000 de Anonyme AKSA, Bureau d'Ingénleurs). Zweck der Gesellschaft sind die Führung eines Ingenieurbureau, der Handel mit Motoren und Maschinenteilen aller Art und die Uebernahme von Vertretungen in diesen oder ähnlichen Gegenständen. Die Unterschrift von Eduard Walter Gubler ist erloschen.

1. September 1950. 1. September 1950.

Konsumverein Weiningen, in Weiningen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1942, Seite 1335). Heinrich Meier-Frei und Johann Vogler-Ilaug sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Johannes Müller. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Hans Haug-Meier, von Weiningen, als Präsident, und Heinrich Haug-Frei, von Weiningen, als Vizepräsident, beide in Weiningen. Zum Verwalter wurde bestellt Hans Haug-Müller, von und in Weiningen. Präsident Hans Haug-Meier oder Vizepräsident Heinrich Haug-Frei führen mit Aktuar Hermann Müller-Vogler Kollektivunterschrift. Verwalter Hans Haug-Müller, führt Finzelunterschrift Hans Haug-Müller führt Einzelunterschrift.

1. September 1950.

1. September 1930. Fleckvlehzuchtgenossenschaft Benken ZH., in Benken (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1146). Emil Obrecht ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Konrad Haupt, von und in Benken, Vize-quästor des Vorstandes, ist jetzt Aktuar desselben; er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Johann Räss-Vögeli.

1. September 1950.

Schwelzerische Nationalbank (Banque nationale sulsse) (Banca nazionale svizzera), Aktiengesellschaft mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1822), und rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Die Prokura von Max Zangger ist erloschen.

1. September 1950.

1. September 1950. Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), Agentur in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 13, Juli 1950, Seite 1822), mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Die Prokura des Max Zangger ist erloschen.

1. September 1950. Waren aller Art usw.
Sixtus Hobi & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1949, Seite 206), Waren aller Art usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Sixtus Hobi wohnt in Zürich 2.

1. September 1950. Holz. Kohlen. Autotransporte usw.

 September 1950. Holz, Kohlen, Autotransporte usw.
 Hans Deuschle, in Zürich (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1940, Seite 889), Holz- und Kohlenhandlung, Fuhrhalterei. Der Geschäftsbereich wird erweitert um Autotransporte (Sachen).

1. September 1950.

Kohlen-Meyer Zürlch, in Zürich (SIIAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1346). Neucs Geschäftslokal: Mutschellenstrasse 144.

1. September 1950. Damenkleider.

Berta Kühnls, in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1946, Seite 3386), Handel mit Damenkleidern. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zürich 6.

Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 105. 1. September 1950. Metalle usw.

Feralumin A.-G. in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1870), Metalle usw. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. Juli 1950 der Konkurs eröffnet worden.

1. September 1950. Handels- und Industrieprodukte.

E. Kammermann G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 577), Vermittlung von Handels- und Industrieprodukten aller Art. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19. Juli 1950 ist diesen Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösehung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich ihre Zustimmung noch nicht erfeilt haben.

 September 1950. Elektrische Apparate, Haushaltungsartikel.
 Carl Huber, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Huber, von Richterswil, in Oberrieden. Handel mit elektrischen Apparaten und Haushaltungsartikeln

aller Art. Fraumunsterstrasse 27. 1. September 1950. Plasticartikel.

Albert Fritschl, in Zürich (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 635), Plasticartikel aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes er-

1. September 1950. Tuch- und Massgeschäft.

Gottfried Nägell, in Küsnacht (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1929, Seite 209), Tuch- und Massgeschäft. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Hans H. Naegeli», in Küsnacht, erloschen.

1. September 1950. Stoffe, Bekleidungsartikel.

Hans H. Naegell, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Hans Heinrich Nägeli, von Hasleberg (Bern), in Küsnacht (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma • Gottfried Nägeli», in Küsnacht,

übernommen. Handel mit Stoffen und Bekleidungsartikeln. Poststrasse 2. 1. September 1950. Wirtschaftsberatung. Hermann G. Stokar, in Zürich (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 106), Bureau für Wirtschafts- und Versicherungsberatung. Einzelprokura ist

erteilt an Dr. Rudolf Stokar, von Schaffhausen und Küsnacht (Zürich), in Herrliberg. Neues Geschäftslokal ab 8. September 1950: Gartenstrasse 36.

2. September 1950.

2. September 1950. Refida A. G. Revisions- und Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1950, Seite 2183). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Gertrude Badoux, vom Moudon (Waadt), in Küsnacht (Zürich). Dr. Richard Kaiser ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lean Frei von Bagensdorf in Zürich. teilt an Jean Frei, von Regensdorf, in Zürich.
2. September 1950.

2. September 1950.

J. Huber, Sattler, in A ff oltern a. A. (SHAB. Nr. 50 vom 7. April 1883, Seite 381). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. September 1950.

J. Huber Sattler- und Tapezierergeschäft, in Affoltern a. A., Inhaber dieser Firma ist Jakob Huber, von und in Affoltern a. A. Einzelprokura ist erteilt an Hulda Huber geb. Leutert, von und in Affoltern a. A. Bettwarenund Polsterwerkstätte; Sattler- und Tapezierergeschäft. Betpurstrasse 463.

2. September 1950. Technische Artikel.

Rathgeb & Co., in Zürich 7. Under dieser Firma sind Gerard Rathgeb, von Zürich, in Zürich 7. und Max Rolf Spreyermann, von Basel, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1950 ihren Anfang genommen hat. Handel mit technischen Artikeln. Hegibachstrasse Nr. 125 (bei Gerard Rathgeb).

2. September 1950.

2. September 1950. Handels & Verwaltungs A. G., in Züricb 2 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1949, Seite 1418). Albert Schnering ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Otto Traber, nun wohnhaft in Castagnola (Tessin). Er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokuristin Claire Traber geb. Riedener wohnt nun in Castagnola

(Tessin).

2. September 1950.

Syndicat Commercial Transmarin S. A. (Syncotra), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1661), Waren aller Art usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

2. September 1950. Herren- und Sportkleider.
William Eicher, in Uster (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1945, Seite 90),
Herren- und Sportkleider usw. Neues Geschäftslokal: Falmenstrasse 7.

2. September 1950. Chemisch-technische Produkte.
Ed. Stöckli, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1193), chemisch-technische Produkte. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfter gelecker. tes erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

1. September 1950. Gipser- und Malergeschäft. Otto Melliger, in Bern. Inhaber der Firma ist Otto Melliger, von Buttwil (Aargau), in Wabern, Gemeinde Köniz. Gipser- und Malergeschäft. Graffenriedweg 6.

1. September 1950. Handweberei.
Ernst Messerli, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Messerli, von Rüeggisberg, in Niedermuhlern. Betrieb einer Handweberei. Löchligutweg 71 (Post Worblaufen).

1. September 1950. Viehbandel.
G. Grillon, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Germain Grillon, von Cornol, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Viehhandel. Freiestrasse 4.

1. September 1950. Waren aller Art usw.

Intexcover A. G., in Bern, Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3829). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1712) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern vom Amteuren er 1860.

vom 30. Juni 1950, Seite 1712) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

1. September 1950.

Baugenossenschaft Elementa Bern, in Bern, (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 542). Dr. rer. pol. Alfred Dürig, Präsident, und Dr. rer. pol. Hans Zimmermann, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 22. Juni 1950 wurden neu gewählt: Hans Nägeli, von Innertkirchen, in Langnau i. E. als Präsident; Otto Melliger, von Buttwil (Aargau), in Bern, als Sekretär, und Fritz Zimmermann (bisher Sekretär), als Kassier. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

1. September 1950.

Hefti-Ersatzteillager, in Bern, Ersatzteillager für Landmaschinen und landwirtchaftliche Geräte (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1949, Seite 2779). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft mit Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Üebernahmebilanz, rückwirkend per 1. Januar 1950, über an die nachstehend eingetragene Firma «Hefti-Ersatzteillager A.G.», in Bern.

nahmebilanz, rückwirkend per 1. Januar 1950, über an die nachstehend eingetragene Firma «Hefti-Ersatzteillager A.G.», in Bern.

1. September 1950.

Hefti-Ersatzteillager A.G., in Bern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1950 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Weiterfübrung der bisherigen Einzelfirma «Hefti-Ersatzteillager», in Bern, und hat zum Gegenstand den Handel mit Ersatzteilen für Landmaschinen und landwirtschaftliche Geräte. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und gleicbartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt vom der bisherigen Einzelfirma «Hefti-Ersatzteillager», in Bern, laut Uebernahmebilanz und mit Rückwirkung per 1. Januar 1950 Aktiven (Kassa, Postscbeck, Warenvorrat, Debitoren, Mobilien und Verpackungsmaterial) und Passiven (Bank, Kreditoren und Darlehen) im Betrage von je Fr. 67 956.30. Unter den Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hefti-Ersatzteillager», in Bern, ist eine Forderung enthalten im Betrage von Fr. 48 000. Der Gläubiger dieser Forderung erhält gemäss Uebernahmevertrag vom 28. Juli 1950 verrechnungsweise hiefür 48 Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 an Zahlungsstatt ausgehändigt. Die Mitteilungen und Einladungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Leo Stebler, von Zullwil, in Bern. Dieser führt Einzelunterschrift. Kurt Fröhlich, von Luzern, in Bern, ist einzelzeichnungsberechtigt als Geschäftsführer. Domizilt Sandrainstrasse 7a (in gemieteten Lokalen).

2. September 1950. Spenglerei, sanitäre Installationen.

Weber & Leuenberger, von Rüderswil, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivigesellschaft elngegangen, welche am 1. August 1950 begonnen

2. September 1950. Heizungen, Lüftungen.
Kuhn & Meyer, in Muri, Kollektivgesellschaft, Installationen von Heizungen und Lüftungen (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3347). Die Gesellschaft ist seit dem 31. August 1950 infolge Gründung der nachstehe eingetragenen Aktiengesellschaft «Kuhn & Meyer A.G.», welche Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1949 übernimmt, aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

und Passiven gemass Bilanz vom 31. Dezember 1949 übernimmt, aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. September 1950. Heizungen, Lüftungen usw.
Kuhn & Meyer A. G., in Muri. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. August 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des von der Kollektivgesellschaft «Kuhn & Meyer», in Muri, betriebenen Geschäftes. Sie befasst sich mit der Planung und Ausführung von Heizungsund Lüftungseinrichtungen sowie mit Apparatebau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ähnlichen Charakters beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Fr. 54 000 sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft übernimmt von der gelöschten Kollektivgesellschaft «Kuhn & Meyer», in Muri, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1949, Aktiven (Kassa, Postscheck, Debitoren, Waren, Mobilien, Auto) im Betrage von Fr. 235 704.87 sowie die Passiven (Bank, Kreditoren, Vorauszahlung von Debitoren, Warenunsatzsteuer) im Betrage von Fr. 189 704.87. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 46 000 erhält der bisherige Kollektivgesellschafter Oskar Kuhn 62 und die Gesellschafterin Helene Meyer geb. Daeniker 30 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Oskar Kuhn, von Dübendorf, in Muri bei Bern, als Sekretärin. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Unterer Wehrliweg 3 (in gemieteten Räumen).

tärin. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Unterer Wehrliweg 3 (in gemieteten Räumen).

2. September 1950. Textilwaren, Seifenprodukte.

Frau O. Burkhard, in Bern. Inhaberin der Firma ist Frieda Olga Burkhard, von Rapperswil (Bern), in Bern. Vertrieb von Textilwaren und Seifenprodukten. Papiermühlestrasse 2 b.

2. September 1950. Metalldrückerei.

G. Nitzschke, in Bern. Inhaber der Firma ist Georg Nitzschke, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Metalldrückerei. Länggaßstrasse 93.

Bureau Burgdorf

30. August 1950. Ruch A.G. Welnhandlung, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. August 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Wein und Spirituosen; sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ebenso die Veröffentlichungen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Hans Mühlethaler, von Bollodingen, in Burgdorf. Er führt Einzelunterschrift. Oberburgstrasse 9.

1. September 1950.

1. September 1950.

Zaba Genossenschaft zur Förderung der Barzahlung, bisher in Burgdorf (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950). Die Genossenschaft hat in den Generalversammlungen vom 5. Juni 1950 und vom 14. August 1950 ihre Statuten revidiert. Ihr Sitz befindet sich nun in Alchenflüh, Gemeinde Rüdtligen-Alchen flüh. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Barzahlung, Einrichtung von freiwilligen Geldeinlagen, Inkasso der Einlagen gegen Abgabe von Zaba-Marken, Anlage der eingelegten Gelder beiner gut fundierten Bank auf ein Sammelkonto. Es werden Anteilscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Zentralvorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Zentralvorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Vizepräsident der Genossenschaft ist Hermann Mäder, von Lurtigen, in Bern-Bümpliz. Domizil: im Gässli, bei Werner Bergert.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

30. August 1950. Garage, Autohandel, Taxibetrieb.
Werner Wüthrich, Garage Ilfisbrücke, in Langnau i. E., Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1930, Seite 339). Die Firma lautet nun W. Wüthrich. Die Geschäftsnaturwird abgeändert in: Autogarage, Handel mit Automobilen, Taxibetrieb. Neues Geschäftslokal: Sägestrasse 24.

Bureau Nidau

August 1950.

23. August 1950.

Immobiliengenossenschaft Aare, in Nidau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Erstellung von Wohnhäusern bezweckt, um ihren Mitgliedern und deren Angehörigen komfortable und billige Wohnungen zur Verfügung zu stellen. Sie kann zur Erreichnng dieses Zweckes Land erwerben und überbauen und alle mit der Erstellung von Wohnhäusern zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere die Aufnahme von Hypotheken, tätigen, ferner auch Liegenschaften veräussern. Die Genossenschaft kann sich an allen Geschäften beteiligen, die mit der Erreichung vorstehenden Zweckes in Einklang stehen. Die Statuten datieren vom 5. August 1950. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteile zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltnngsrat von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Er besteht aus: Werner Bornoz, von Vaugondry, in Nidau, Präsident; Guido Caprani, von und in Neuenburg, Vizepräsident, und Brnno Kotoun, von Köniz, in Bern, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Strandweg 12.

Bureau Schwarzenbura

1. September 1950. Käserei.

Alfred von Niederhäusern, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg. Inhaber der Firma ist Alfred von Niederhäusern, von Riggisberg, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg. Betrieb einer Käserei.

Bureau Thun

2. September 1950. Papierwaren usw. Markus Dubs, in Thun. Inhaber der Firma ist Markus Dubs, von Küttigen (Aargau), in Thun. Handel mit Papierwaren und Kartonnagen. Freienhof-

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.
Käsereigesellschaft Langnau, in Langnau bei Reiden, lautet die Firma der im SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1950 auf Seite 2254 publizierten Genossenschaft richtig.

1. September 1950. Zimmerei usw.
Albert Bucher, in Kriens, mechanische Zimmerei usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 126). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

erloschen.

wom 17. Januar 1936, Seite 126). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. September 1950.

Juli Bncher, Holzbau, in Kriens, Inhaber dieser Firma ist Julius Bucher, von und in Kriens. Holzbau, Schlossmatt.

1. September 1950. Kolomialwaren, Getreide, Weine usw.

Balmer & Co. A. G., in S. ch üpfheim, Kolomialwaren, Getreide, Weine usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3805). Der Präsident des Verwaltungsrates Joseph Balmer-Wicki ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Die beiden verbliebenen Verwaltungsratsmitglieder Gottfried Balmer-Enzmann und Marie Balmer-Wicki führen Kolektivunterschrift zu zweien, die Einzelunterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Ferner wurde die bisher eingetragene Einzelprokura von Fritz Dahinden in Kollektivprokura mit einem der beiden genannten Verwaltungsratsmitglieder umgewandelt. Ein Vorsitzender des Verwaltungsrates wurde bis zur Stunde nicht bezeichnet.

1. September 1950. Furnier-, Sperrholz- und Isolierplatten. K. Herzog-Elmiger AG., in Luzen, Furnier-, Sperrholz- und Isolierplattenhandel (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1942, Seite 1334). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Martha Späti-Herzog, von und in Luzern. Sie zeichnet mit einem der übrigen Kollektivunterschriftsberechtigten.

1. September 1950. Schreinerei usw.

M. Koch, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Melchior Koch, von Hasle (Luzern), in Luzern. Schreinerei und Fabrikation und Verkauf von Schubladenführungen Marke «Komet». Baselstrasse 93.

1. September 1950. Schreinerei und Fabrikation und Verkauf von Schubladenführungen Marke «Komet». Baselstrasse 93.

1. September 1950. Schreinerei und Fabrikation und Verkauf von Schubladenführungen Marke «Komet». Baselstrasse 93.

1. September 1950. Lebensmittel.

1. September 1950. Gemeinderschaft.

Anton Rotters Erben, in Luzern, Gemeinderschaft (SHAB, Nr. 283 vom

1. September 1950. Gemeinderschaft.
Anton Rotters Erben, in Luzern, Gemeinderschaft (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1942, Seite 2762). Die Prokura von Emma Frey ist erloschen.

Uri — Uri — Uri

Uri — Uri — Uri

31. August 1950.

Altdorfer Seifenfabrik Schüpbach & Haldemann, in Altdorf. Walter Schüpbach, von Mirchel (Bern), in Altdorf und Eugen Haldemann, von und in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1950 begonnen hat. Fabrikation von Seifen und chemischetenhischen Produkten.

1. September 1950. Hotel.

Carl Gerig, zum Alpenhof, in Wassen (SHAB, Nr. 221 vom 23. September 1925, Seite 1611), Betrieb des Hotel «Zum Alpenhof», Hotel «des Alpes». Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. September 1950. Hotel, Restaurant.

Marie-Louise Gerig, zum Alpenhof, in Wassen. Betrieb des Hotel «Zum Alpenhof-des Alpes» mit Restaurant.

4. September 1950. Transporte.

Alois Zurfluh, in Is en thal. Inhaber der Einzelfirma ist Alois Zurfluh-Bissig, von und in Isenthal. Autotransporte.

4. September 1950.

Bissig, von und in Isenthal. Autotransporte.

4. September 1950.

Obstbau-Verein Erstfeld, in Erstfeld. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 31. März 1949. Der Zweck dieser Genossenschaft ist die Pflege und die Förderung des Feld- und Garten-Obstbaues durch geeignete Mittel auf dem Wege der Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet neben deren Vermögen jedes Mitglied bis zu einem Betrage von Fr. 100 solidarisch und persönlich. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Uri» und in den gesetzlich vorgesehenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift ihres Präsidenten, Vizepräsidenten und Aktuars je zu zweien. Präsident ist Anton Furger, von und in Erstfeld; Vizepräsident: Karl Müller, von Spiringen, in Erstfeld; Aktuar: Ambros Lusser, von und in Erstfeld.

Schwyz - Schwytz - Svitto

31. August 1950. Berufskleider.

Alfons Röhr AG., in Gersau, Fabrikation und Vertrieb von Berufskleidern And werwandten Artikeln (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1950, Seite 2278). An der Generalversammlung vom 28. August 1950 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1250, auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1250.

1. September 1950. Chemisch-technische Produkte usw.

Peco A. G., in Schwyz, Fabrikation chemisch-technischer Produkte und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3027). Dr. Rudolf Sidler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

31. August 1950. Geflügelfarm.

Gerolamo Micheroll, in Näfels, Handel mit Geflügel und Weinen (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1949, Seite 2388). Diese Einzelfirma hat den Sitz nach Bilten verlegt. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Geflügelfarm.

31. August 1950.

Braunvlehzuchtgenossenschaft Unterland, in Mollis (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 443). Aus dem Vorstande zurückgetreten sind: Kaspar Zwicky-Menzi, Präsident, und Kaspar Stüssi-Gfell, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind. Neu als Präsident wurde gewählt: Fritz Kubli-Stüssi, von und in Netstal, als Vizepräsident; Josef Zindel-Ochsner, von und in Oberurnen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier zu

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

2 septembre 1950. Restaurant. Fritz Disler-Bertschy, à Fribourg, exploitation du restaurant Continental (FOSC. du 14 août 1948, No 189, page 2265). La raison est radiée par suite de 2 septembre 1950.

Société coopérative immobilière de Lavapesson, à Granges-Paccot (FOSC. du 13 septembre 1946, N° 214, page 2690). Firmin Barbey, décédé, a cessé d'être président du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu président du conseil d'administration Hans Blaser, de Langnau (Berne), à Granges-Paccot; et nouvel administrateur Charles Villars, de Evilard, à Granges-Paccot. La société est engagée par la signature de deux des administrateurs signant collectivement.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

31. August 1950. Möbel, Haushaltungsartikel, technische Neuheiten. P. Marti, in Däniken, Möbel usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1950, Seite 1507). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben: Vertrieb von Möbeln, Haus-

haltungsartikeln, technischen Neuheiten.
31. August 1950. Thermoplast- und Gummiprodukte usw.

Werner Eng, in Schönenwerd, Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1891). Der Firmainhaber ändert die Geschäftsnatur

ab in: Vertrieb von Thermoplast- und Gummiprodukten, Textilien, technischen Neuheiten.

31. August 1950. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. Gebr. E. & A. J. Stuber, in Olten, Kollektivgesellschaft, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2073). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Josef Stuber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Erwin Stuber, von Küttigkofen (Solothurn), in Olten, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Erwin Stuber, Geschöftelskal: Beinstrasse 3. Stuber. Geschäftslokal: Rainstrasse 3.

Bureau Stadt Solothurn

2. September 1950.

Jura Strassen- und Beton A. G., in Solothurn (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1950, Seite 318). Die Kollektivunterschrift des Geschäftsführers Hans Porsperger ist erloschen.

Bureau Lebern

1. September 1950. Technische Vertretungen.

Roger Schnetz, in Riedholz. Inhaber der Einzelfirma ist Roger Schnetz, von Rüttenen, in Riedholz. Technische Vertretungen. Bergstrasse 12.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

30, August 1950, Textilien.

E. Haegler, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Erika Haegler, von Rueyres-les-Prés, in Basel. Import von und Handel mit Textilien en

gros. Kaltbrunnenstrasse 3.

30. August 1950. Import-, Export- und Transithandel.

Amertexa A. G., in Basel, Import-, Export- und Transithandel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3416). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 14. August 1950 aufgelöst worden.

sellschaft ist durch Konkurs vom 14. August 1950 aufgelost worden.
31. August 1950.
Sibelle Photorahmen, Nelly Siegel, in Basel, Vertrieb von Photorahmen (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1949, Seite 2174). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
31. August 1950. Oefen.
Lüdin & Cie. A. G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Oefen usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 615). Die Prokura des Ernst Gerber-

(SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 615). Die Prokura des Ernst Gerber-Hörni ist erloschen.

31. August 1950. Sanitäre Anlagen.
Balduin Weisser A. G., in B as el, Ausführung von und Handel mit sanitären Anlagen usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1947, Seite 3724). Die Prokura des Emil Schaub-Zumbühl ist erloschen.

31. August 1950. Zentralheizungen, Lüftungen, Oelfeuerungen usw. Ammann & Wahl, in Basel, Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1946, Seite 1074). Aus der Kollektivgesellschaft ist Wwe. Elise Cäcilia Wahl-Zuradelli ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1950 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige, Gesellschafter Karl Ammann-Fasnacht. Als Kommanditärin mit Fr. 10 000 in bar tritt in die Gesellschaft ein Klara Ammann-Fasnacht, von und in Basel. Die Vormundschaftsbehörde hat am 31. August 1950 die Zustimmung erteilt. Die Firmawird geändert in: Ammann-& Co. In die Geschäftsnatur wird ferner aufgenommen: Oelfeuerungen und Rohrleitungsbau. Neues Domizil; Güterstrasse 219/221.

31. August 1950.

ABAG, Asphalt- und Beton A. G., in Basel, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1949, Seite 2057). Neues Domizil: Leonhardsgraben 48.

31. August 1950.

Heinrich Stapfer A. G. Brennstoffe, in Basel (SHAB. Nr. 129 vom 25. Mai 1950, Seite 1360). Aus dem Verwaltungsrat ist Bernhard Karlhuber-Hirt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Heinrich Stapfer-Lapanouse führt nun Einzelunterschrift.

1. September 1950. Nahrungsmittel.

W. Schneider, in Basel. Ihaber dieser Einzelfirma ist Werner Schneider-Schmutz, von Diegten, in Basel. Handel mit und Fabrikation von Nahrungsmitteln. St.-Alban-Tal 22.

1. September 1950. Schneiderei, Stoffe, Wäsche.

Fritz Grossenbacher, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Gros-

Schmutz, von Diegten, in Basel. Handel mit und Fabrikation von Nahrungsmitteln. St.-Alban-Tal 22.

1. September 1950. Schneiderei, Stoffe, Wäsche.
Fritz Grossenbacher, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Grossenbacher, von Affoltern i. E., in Basel. Betrieb einer Schneiderei; Handel mit Konfektion, Stoffen und Wäsche. Laufenstrasse 26.

1. September 1950. Technische Artikel, Ingenieurbureau.
Roth & Wagner, Rowa, in Basel. Ernst Jakob Roth-Fassina, von Ganterschwil, und René Arnold Heinrich Wagner-Eschmann, von Hemmenthal, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1950 begonnen hat. Import, Export und Vertrieb von technischen Artikeln; Ingenieurbureau. Weiherhofstrasse 137.

1. September 1950. Wirtschaft.
C. Ochsner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Cölestin Ochsner-Hersche, von Einsiedeln, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Horburgstrasse 100.

1. September 1950. Maschinen, Elektroapparate.
M. Egger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Maurice Egger-Perrier, von Schelten, in Basel. Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Elektroapparaten; Vertretungen von Firmen der Maschinen- und Elektrobranche. Gellertpark 1.

1. September 1950.
Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweignied erlassung in Basel (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1950, Seite 569), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen. Prokura wurde erteilt an Albert Wilhelm, von Zürich und Untervaz, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

und Untervaz, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

1. September 1950. Chemische Produkte.

Henkel & Cie. A. G., in Basel, Verkauf von chemischen Produkten usw.

(SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 999). Die Prokura des Ernst Thalmann ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Max Willy Berger, von Zürich, in Riehen, und Hermann Helmig, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

1. September 1950.

Eisnehandels A.G., in Basel (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1950, Seite 1884).

Einzelprokura wurde erteilt an Otto Ehrat, von Künten, in Bern.

1. September 1950.

Ikap, Internationale Kapital-Anlagen-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1947, Seite 3649). In der Generalversammlung vom 25. August 1950 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrate besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Der Delegierte des Verwaltungsrates Isidor Koppelmann, nun von Basel, führt nun Einzelunterschrift.

schrift.

1. September 1950. Pharmazeutische Produkte.

Labaz A. G., in B asel, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1950, Seite 39). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Wilhelm Hafner-Rychner, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Jean Aichele. Neu wurden gewählt: Dr. Walter Girtanner, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich), mit Einzelunterschrift, und Dr. Paul Läuger, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Alexander Anton Bruhin, von Schübelbach, in Basel. Prokura wurde erteilt an Wilhelm Hafner-Rychner, von Holderbank (Solothurn), in Basel. Sie zeichnen zu zweien. nen zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

1. September 1950. Damenkonfektion.
F. & H. Weil, in St. Gallen. Fritz Weil und Hans Weil, beide von Zürich, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1950 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Verkauf von Damenkonfektion; Seidenhofstrasse 6.

1. September 1950. Damenkoniektion; Seidenhoistrasse 6.

1. September 1950. Damenblusen, Strickwaren.

F. Streib & Co., bisher in Diessenhoisen, Strickwaren.

F. Streib & Co., bisher in Diessenhoisen (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1948, Seite 98). Der Sitz wurde nach Ebnat verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Streib-Eggenberger, von Basel, in Ebnat, Kommanditär ist Werner Streib, von und in Basel, mit einer Bareinlage von Fr. 5000. Die Gesellschaft hat am 5. Januar 1948 begonnen. Fabrikation von Damenblusen und Strickwaren Marke «ESTRI». Geschäftsdomizil: im Hof.

Graubünden - Grisons - Grigioni

2. September 1950.

Ovestim Ovest Immobiliare Società anonima, in Coira (FUSC. del 12 maggio 1948, No 109, pagina 1329). L'assemblea generale straordinaria del 30 agosto 1950 ha aumentato il capitale sociale da 50 000 fr. a 250 000 fr. mediante l'emissione di 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. L'aumento di 200 000 fr. è stato liberato mediante compensazione di un credito. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale è attualmente di 250 000 fr. diviso in 250 acciori al portatore di 1000 fr. adauna interamente. 250 000 fr., diviso in 250 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna interamente liberato.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1. September 1950. Bau- und Möbelschreinerei.
Gurtner & Co., in Frau en feld, mechanische Bau- und Möbelschreinerei
(SHAB. Nr. 188 vom 12. August 1944, Seite 1831). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Alfr. Mörgeli», in Frauenfeld, erloschen.

1. September 1950. Bau- und Möbelschreinerei.
Alfr. Mörgeli, in Frau en feld. Inhaber ist Alfred Mörgeli, von Pfäffikon (Zürich), in Frauenfeld. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gurtner & Co.» in Frauenfeld. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. St.-Gallerstrasse 306.

1. September 1950.
Pressverein der Thurgauer Volkszeitung, in Frauenfeld, Genossenschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 752). Franz Brändle ist als Aktuar und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar und Geschäftsführer wurde Karl Blöchliger, von Uznach, in Frauenfeld, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

2. September 1950.

Uznach, in Frauenfeld, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

2. September 1950.

Kartonnagen A. G. Emmishofen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1948, Seite 3204). An Stelle des verstorbenen Verwaltungsratspräsidenten Ferdinand Fäh wurde Frieda Fäh, von Eschenbach (St. Gallen), in Kreuzlingen, als Präsidentin in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Ferdinand Fäh wird gelöscht.

2. September 1950. Bäckerei, Wirtschaft.

Frau Wwe. Florentina Truniger-Baumgartner, in Sirnach, Bäckerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 185). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

2. September 1950. Bäckerei, Konditorei, Restaurant.

Geschwister Truniger, in Sirnach. Unter dieser Firma haben Rosa, Otto und Marie Truniger, alle von Kirchberg (St. Gallen), in Sirnach, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 1. Januar 1949 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter vertreten die Firma je einzeln. Bäckerei, Konditorei und Restaurant «Zur Brückenwaage». Kirchstrasse 11.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

31 agosto 1950. Costruzioni.

Morini Angelo e figlio, in Biasca, impresa costruzioni (FUSC. del 22 aprile 1949, № 93, pagina 1064). Orlando Crivelli di Carlo, da Novazzano, in Breganzona, è entrato dal 31 agosto 1950 a far parte della società la quale assume la nuova ragione sociale Morini Angelo & Ci. La società continua ad essere vincolata dalla firma individuale di Angelo Morini.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Echallens

2 septembre 1950. Atelier de mécanique, garage, etc.

2 septembre 1930. Atelier de mecanique, garage, etc.

Franz Hāberli, à Echallens, atelier de mécanique, garage, vente d'automobiles et accessoires, réparations (FOSC. du 12 juillet 1934, Nº 160, page 1938).

La raison est radiée, par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Franz Hāberli, Madeleine Hāberli, successeur», à Echallens, ci-après inscrite.

2 septembre 1950. Atelier de mécanique, garage, autos. Franz Häberli, Madeleine Häberli, successeur, à Echallens. Le chef de la maison est Madeleine Hāberli, d'Ebersecken (Lucerne), à Echallens, mineure, sous la puissance paternelle de sa mère Madeleine Hāberli, d'Ebrisedte, (Lucerne), à Echallens. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Franz Hāberli, à Echallens, ci-dessus radiée. La maison est engagée par la signature de la représentante légale. Atelier de mécanique, garage, vente d'automobiles et accessoires, réparations.

Bureau de Lausanne

3 août 1950. Modes, confections, etc.

Mme Y. Schwarz, à Lausanne, modelliste et créations de mode à l'enselgne «Marie-Andrée» (FOSC. du 19 janvier 1950, page 173). La titulaire ouvre encore un dépôt de vente de confections, lingeries et articles pour dames à l'enseigne «Christiane», boulevard de Grancy 35.

31 août 1950. Immeubles.

Etudes et Rénovations S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 octobre 1947, page 2994). Les pouvoirs de l'administrateur Julien Frey, démissionnaire, sont éteints. Le conseil est composé de Francis-Auguste Déthiolaz, président (inscrit), et Martial Depierraz, d'Assens, à Lausanne; ils signent collectivement

31 août 1950. Transactions commerciales, etc.

Metalfina Société Anonyme, à Lausanne, transactions commerciales et financières (FOSC. du 12 juin 1950, page 1525). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 août 1950, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour la liquidation sous la raison sociale Metallina Société Anonyme en ilquidation. Les pouvoirs des administrateurs démissionnaires Marcel Blum et Joseph Munié sont éteints. Emile Petitgnat, administrateur inscrit, est désigné liquidateur avec signature individuelle. Bureau trans-

féré : place Pépinet 4, chez Bullion Exchange and Trading Co Ltd.

1er septembre 1950. Paratonnerres, ferblanterie, appareillage.

Maurice Annen, à Lausanne, paratonnerres, ferblanterie et appareillage
(FOSC. du 5 juin 1944, page 1252). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

1ºr septembre 1950. Paratonnerres, ferblanterie, appareillage. M. Chapuisat, à Lausanne. Le chef de la maison est Max Chapuisat, allié Kammer, de Aclens, à Lausanne. Installation de paratonnerres; entreprise de

ferblanterie, couverture et appareillage. Rue de la Tour 4.

1er septembre 1950. Papiers, etc.

Fama, André Mayor, à Pully. Le chef de la maison est André Mayor, époux éparé de biens de Lydia née Pfluger, de Mollens, Ballens, et Tartegnin (Vaud), à Pully. Commerce et représentation en gros de papiers, de marchandises et articles de diverse nature. Editions. Chemin de Villardin «La Villardine A».

1er septembre 1950. Boulangerie, påtisserie, tea-room.

1st septembre 1950. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

G. Cornu, à Pully. Le chef de la maison est Gaston-Isidore Cornu, allié Gaidon, de Romont (Fribourg), et Genève, à Pully. Boulangeric, pâtisserie et tea-room sous l'enseigne: «Le Colibri». Chemin de Villardin 12.

2 septembre 1950. Porcelaines, articles de ménage, etc.

Stelger & Cle S.A., à Lausanne, porcelaines, cristaux, articles de ménage, société anonyme (FOSC. du 21 octobre 1948, page 2840). Paula Steiger née Pfander, de et à Berne, est nommée administratrice sans signature.

2 septembre 1950.

2 septembre 1950.

Société Îmmobilière La Villette S.A., à Lausanne (FOSC. du 29 août 1950, page 2231). Le capital social est actuellement entièrement lihéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 août 1950, les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 septembre 1950. Immeubles.

Preludlo S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'achat de l'immeuble N° 5 du chemin de Fontannaz, parcelle 182, feuille 4, commune de Lausanne, au prix de 171 000 fr. payable cn espèces, sous déduction d'une obligation hypothécaire de 99 928 fr. 65, N° 208996, en faveur du Crédit foncier vaudois qui sera reprise par la société. Celle-ci pourra acheter, vendre d'autres immeubles, gérer tous immeubles qui lui appartiendront, construire tous bâtiments et faire toutes opérations en rapport avec son but. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un membre au moins. Frédéric Cart, de L'Abbaye, Morges et Sévery, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue du Midi 2, étude des notaires Cart et Rochat.

2 septembre 1950. Appareils.

Novelectric A. G., succursale à Lausanne, appareils en tous genres, société anonyme (FOSC. du 23 janvier 1950, page 205) avec siège principal à Zurich. Procuration collective pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Arnold Leemann, de Meilen et Zurich, à Zumikon, et Werner Schreiber, de Zurich et Rheinau, à Zurich. La procuration conférée à Fridolin Baumann est éteinte. 2 septembre 1950. Hôtel-pension.

Mme Y. Borgeaud-Freiburghaus, à Lausanne. Le chef de la maison est Yolanda Borgeaud née Freiburghaus, épouse autorisée et séparée de biens de Robert Borgeaud, de Pully (Vaud), à Lausanne, Exploitation d'un hôtel-pension sous l'enseigne «Hôtel-pension Villamont». Razude 8.

Bureau du Sentier

28 août 1950. Cycles. Transport de personne. Léon Rochat, aux Bioux, commune de l'Abbaye (FOSC. du 5 novembre 1934, Nº 259, page 259), vente de motos, autos sous l'enseigne «Garage Central». Le chef de cette raison ne s'occupe plus que du commerce de cycles et du transport professionnel de personnes. Il a remis son commerce de motos, autos, pneus à la raison « Garage Central, G. Rochat», aux Bioux, commune de l'Abbaye, ci-dessous inscrite.

28 août 1950.

Garage Central, G. Rochat, aux Bioux, commune de l'Abbaye. Le chef de la maison est Gaston Hugo Léon Rochat, de l'Abbaye et du Lieu, aux Bioux, commune de l'Abbaye. Vente et réparation de vélos, motos, autos, pneus.

1er septembre 1950. Meubles, etc.

Robert Walther, au Pont, commune de l'Abbaye (FOSC. du 13 avril 1928, Nº 86), magasin de meubles, tapissier-sellier. La raison est radiée par suite de remise de commerce à la maison «Georges Dévaud», au Pont, commune de l'Abbaye, ci-dessous inscrite.

1er septembre 1950. Meubles, etc.

Georges Dévaud, au Pont, commune de l'Abbaye. Le chef de la maison est Georges Maxime Dévaud, de Porsel (Fribourg), au Pont, commune de l'Abbaye. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Robert Walther», au Pont, commune de l'Abbaye, radiée ci-dessus. Magasin de meubles, tapissier-sellier.

1º septembre 1950. Charpente-menuiserie.

F. Berney, aux Piagus, commune de l'Abbaye. Le chef de la maison est Fer-

F. Berney, aux Bioux, commune de l'Abbaye. Le chef de la malson est Fernand-Henri Berney, allié Bonzon, de l'Abbaye, aux Bioux, commune de l'Abbaye. Charpente-menuiserie.

Bureau de Vevey

31 août 1950. Restaurant.

A. Besson, à Vevey, exploitation du «Café-Restaurant de la Clef» (FOSC. du 19 avril 1940, N° 91). Le titulaire fait inscrire qu'il exploite actuellement le «Restaurant de la Voile au Vent», à Vevey, quai Perdonnet 34.

1er restaurant de la voile au vent, a vevey, quai retudinet 3.

1er septembre 1950. Vins.

Grossenbacher & Cle. S. A., Succursale de Vevey, à Vevey (FOSC. du 18 février 1947, N° 40), ayant son siège à Langenthal. A été désigné en qualité de fondé de procuration Hansueli Kormann-Jost, de Berne, à Langenthal, qui signera collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

Genf - Genève - Ginevra

31 août 1950

Genf — Genève — Ginevra

31 août 1950.

Société Immobilière Le Lierre, lettre A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1947, page 1429). Henry Vernet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de James-Antony Baud, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 11, bureau de Henry Vernet.

31 août 1950.

Soclété Immobilière Boulevard du Pont d'Arve 47 en liqon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1948, page 1674). La liquidation étant terminée, ectte raison sociale est radiée.

31 août 1950. Société immobilière.

Société anonyme Rue de Carouge 71, en liqon, à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 novembre 1948, page 3237). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

31 août 1950. Prêts, avances, placements.

Sifimmo, à Genève, prêts ou avances, placements, prise de participations, etc., société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1943, page 2847). La société a, dans son assemblée générale du 2 juin 1950, décidé de réduire son capital social de 1 000 000 de fr. à 100 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 900 actions de 1000 fr. chacune. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 août 1950, l'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté et les statuts ont été modifiés. Le capital social est désormais de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

31 août 1950. Participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 16 août 1938, page 1807). Suivant procès-verbal authentique de

Tanusia S. A., à Genève, participer à toutes entreprises financières, etc.

Tanusia S. A., à Genève, participer à toutes entreprises financières, etc.

(FOSC. du 16 août 1938, page 1807). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juillet 1950, la société a décidé sa dissolution.

La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1er scptemhre 1950. Transport de personnes par auto-taxi. D. Barbero, à Genève. Le chef de la maison est David-Magno Barbero, de et à Genève. Entreprise de transport de personnes par auto-taxi. Rue du Stand 53.

1er septembre 1950. Transport de personnes par auto-taxi.

H. Bussien, à Genève. Le chef de la maison est Henri-Emile Bussien, de et à Genève. Entreprise de transport de personnes par auto-taxi. Rue du Clos 12. 1er septembre 1950. Transport de personnes par auto-taxi. Joseph Drocco, à Genève. Le chef de la maison est Joseph Drocco, de et à

Genève. Transport de personnes par auto-taxi. Rue des Granges 11. 1er scptembre 1950. Epicerie, droguerie, etc.

1er septembre 1950. Epicerie, droguerie, etc.
Adèle Etienne, à Genève, épicerie, drogueric, vins et liqueurs (FOSC. du
12 mai 1936, page 1157). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1er septembre 1950. Transport de choses par camion-automobile, etc.

Vve J. Boimond & fils, à Genève. Vve Hedwige-Joséphine-Elise Boimond
née Costantini, et Marcel-Théophile Boimond, tous deux de Bernex, à Genève,
ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le ler janvier 1950. Transport de choses par camion-automobile et
accomplissement de formalités en douane. Boulevard Helvétique 21.

1er septembre 1950. Confiserie.

r septembre 1950. Confiserie.

William Forzani, à Genève. Le chef de la maison est William-Guglielmo Forzani, de nationalité italienne, à Genève. Commerce et représentation de produits de confiserie. Rue des Eaux-Vives 67.

1er septembre 1950. Transport de personnes par auto-taxi.

Louis Vuitler, à Genève. Le chef de la maison est Louis Vultier, de Beurnevésin (Berne), à Genève, séparé de bicns d'Anna-Elisc née Lehmann. Entreprisc de transport de personnes par auto-taxi. Rue Royaume 10.

1er septembre 1950.

Royai Films S.A., à Genève (FOSC. du 20 décembre 1947, page 3768). Casimir Ballmer (directeur inscrit), a été également nommé administrateur; il continue à signer individuellement. L'administrateur Claudius Buclin est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

134734. Hinterlegungsdatum: 19. August 1950, 19 Uhr. Vendis AG., Bellerivestrasse 40, Zürich (Schweiz). Nr. 134734. Fabrik- und Handelsmarke.

Reisszeuge und Reissfedern.

KODEG

Date de dépôt: 21 août 1950, 10 h. Madeleine Selnet-Montandon, chemin de la Fauvette 31, Chailly sur Lausanne (Suisse). - Marque de fabrique et de commerce.

Machines à laver et essoreuses.

KY-LAV

Date de dépôt: 22 août 1950, 17 h. O. Schymanski & fils, Homis Watch Co., rue Charles-Neuhaus 32, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque No 73219. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1950.

Montres, boîtes de montres, mouvements de montres et toutes parties de montres et pièces d'horlogerie.

HOMIS

Date de dépôt: 22 février 1950, 16 h. Nº 134737. Gaston Greber, Hauterive (Neuchâtel, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Lessive spéciale.



Nr. 134738. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1950, 19 Uhr. Alolsie Kristina Lanz-Tirnerová, Schaffhauserstrasse 89, Zürlch 6 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialartikel der Bekleidungs-Branche, wie Schweissblätter, Polsterungen usw.

(BLANCA

Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1950, 10 Uhr. Nr. 134739. Ad. Wyssmann, Neubrückstrasse 204, Bern (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bauhilfsstoffe.



134740. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1950, 17 Uhr. American Cyanamid Company, Rockefeller Plaza 30, New York (Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. Nr. 134740.

Antispasmodische Präparate, Trihexylphenidyl.

PACITANE

Hinterlegungsdatum: 7. August 1950, 18 Uhr. Isoplast AG., Brugg (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72748. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom Erneue-14. Juni 1950 an.

Imprägnierte Verbandstoffe aller Art.

ISAN

134742. Hinterlegungsdatum: 7. August 1950, 18 Uhr. Isopiast AG., Brugg (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 72886 von Albert Iseli, Aarau. Die Nr. 134742. Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1950 an.

Heftpflaster, Verbandstoffe, Kranken- und Sanitätsartikel aller Art, Textil-



134743. Hinterlegungsdatum: 7. August 1950, 18 Uhr. Isoplast AG., Brugg (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 72887. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1950 an.

Heftpflaster, Wundverbände und Verbandmaterial aller Art.

ISOFIX

Nr. 134744.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1950, 16 Uhr. Waiter Bühner & Co. GmbH., Bremen-Oberneuland (Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Spezialitäten; chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.



134745. Hinterlegungsdatum: 15. August 1950, 16 Uhr, Walter Bühner & Co. GmbH., Bremen-Oberneuland (Deutschland). Nr. 134745. Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte.



134746. Date de dépôt: 15 août 1950, 16 h. Jura Watch Co., rue du Stand 63, Delémont (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº 73385. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1950.

Montres, parties de montres et étuis.



134747. Date de dépôt: 15 août 1950, 16 h. Jura Watch Co., rue du Stand 63, Delémont (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº 73386. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1950.

Montres, parties de montres et étuis.



Date de dépôt: 15 août 1950, 16 h. Jura Watch Co., rue du Stand 63, Delémont (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
Nº 73387. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1950.

Montres, parties de montres et étuis.



Nº 134749. Date de dépôt: 15 août 1950, 16 h. Jura Watch Co., rue du Stand 63, Delémont (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
Nº 73388. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis

le 24 juin 1950. Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 134750.

Hinterlegungsdatum: 18. August 1950, 18 Uhr. Demopharm AG. (Demopharm S.A.) (Demopharm Ltd.), Aemtlerstrasse 152, Zürlch (Schweiz). - Fabrik- und Handelsmarke.

Biochemische und physiologische Pflanzenpflegemittel, Pflanzenschädlingsbekämpfungsmittel, Wuchs-, Reiz- und Aufbaustoffe für Pflanzen.



Rr. 134751. Hinterlegungsdatum: 18. August 1950, 19 Uhr. J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art (einschliesslich Gummistiefel).

JLCO-Jeep

Nr. 134752.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1950, 16 Uhr.

J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren aller Art (einschliesslich Gummistiefel).

JLCO Dominator

Nr. 134753.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1950, 9 Uhr.

M. Springer, ADAC Agence d'Achats, Dorfstrasse 57, Zürich (Schweiz). Handelsmarke.

Bijouteriewaren und verwandte Artikel.



Nº 134754.

Date de dépôt: 22 août 1950, 20 h.

Montres Natalis S. A., rue Léopold-Robert 36, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 73009, de Joseph Muller, Natalis Watch, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1950.

Horlogerie, bijouterie et produits similaires.

SYRA

Nº 134755.

Date de dépôt: 22 août 1950, 20 h.

Montres Natalis S.A., rue Léopold-Robert 36, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 73010, de Joseph Muller, Natalis Watch, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juin 1950.

Horlogerie, bijouterie et produits similaires.

SALAMBO

Nº 134756.

Date de dépôt: 22 août 1950, 20 h.

Montres Natails S. A., rue Léopold-Robert 36, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, bijouterie et produits similaires.

RELLUM

Nr. 134757.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1950, 20 Uhr.

Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Nylonfasern, Nylongespinste und Nylonzwirne aller Art,



Nr. 134758. Hinterlegungsdatum: 22. August 1950, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries, Limited, Imperial Chemical House, Millbank,
London SW 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73496. Die Schutzsrist aus der Erneuerung läuft
vom 22. August 1950 an.

Chemische Substanzen gebraucht in Fabrikation, Photographie oder naturwissenschaftlichen Untersuchungen und Antikorrosive; chemische Substanzen gebraucht für Landbau, Gartenbau, Veterinärwesen und sanitäre Zwecke; rohe oder zum Teil präparierte vegetabilische, animalische und mineralische Sub-

stanzen gebraucht in Fabrikation; Maschinen aller Art und Maschinenteile, ausgenommen Landbau- und Gartenbau-Maschinen und deren Teile, Metallewaren; Warcn aus edlen Metallen und Bijouteriewaren und Nachahmungen von solchen Waren und von Bijouteriewarcn; Einrichtungen für Ingenieurwesen, Architektur und Bauten; Waffen, Munition und Kriegsmaterialien; Explosivstoffe; Wagen, Ledertuch, Wachstuch und Oeltuch; Leder, Häute roh und verarbeitet und Artikel hergestellt aus Leder; Möbel und Polstermöbel; Substanzen gebraucht als Nahrungsmittel oder als Ingredienzien in Nahrungsmitteln, mit Ausnahme von Fruchtsyrup, Waffeln und Fisch und Waren gleicher Art wie die hier ausgenommenen; Kerzen, gewöhnliche Seife, Reinigungsmittel; Brenn-, Heiz- oder Schmieröle; Zündhölzchen; Stärke, Bläue und andere Waschpräparate; Klebmittel für Zelluloid, für Holz, für Leder, zum Flicken zerbrochener Gegenstände und zum Tippen von Billardstöcken; Fässer (aus Holz); Leisten (aus Holz); Stiefelstrecker (aus Holz); Pasta zum Einkleben des doppelten Sitzes in Reithosen; Knöpfe (nicht aus Metall); Kartonschachteln (verkauft, leer, d. h. unabhängig von jedem Inhalt); Klebstoff zur Reparatur von Luftreifen; Käsebotten (aus Holz); Reinigungs- und Polierpräparate und Materialien; Zellulose-Ester und Zellulose-Aether und egenerierte Zellulose und Viscosc, alles verkauft in Mengen für Industriezwecke und Phantasie-Kleinwaren, welche daraus hergestellt sind; Schusterwachs, Kragencinlagen (aus Zelluloid, Fischbein oder Federposen), mit Kollodium behandeltes Fascrgarn; Körbe (aus Holz); Zurichtungsmittel für Leder, warch, Kragencinlagen des Staubes für Fussböden; steife Einlagen in Kleider (aus Zelluloid, Fischbein und Federposen); elektrisches Isoliermaterial; Schuhgarnwachs; Feuerlöschmassen; Feueranzünder und Brennholz; feuersichere Lösung, Blumen- und andere Dekorationen aus Zelluloid; Schmuckkasten (aus Zelluloid); Gelatine-Kapseln für Medizin; Phantasie-Kleinwaren aus Jett oder Jett-Imitation; Mäntel (nicht aus Metall) für Dichtungen von Fugen;



Nº 134759.

Date de dépôt: 22 août 1950, 18 h.

A. B. Dick Company, West Touhy Avenue 5700, Chicago (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque $N^{\rm o}$ 73544. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1950.

Papicr à patron consistant en feuilles appropriées pour la transformation en patrons.

CELLOTYPE

Transmissions - Uebertragungen

Marques Nos 87079, 87080, 91306 et 104695. — Joseph Müller Natalis Watch, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Transmission à Montres Natalis S.A., rue Léopold-Robert 36, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Enrégistré le 29 août 1950.

Marke Nr. 94734. — August Carl Hussnigg, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Kopex-Maschinen AG., Sihlstrasse 43, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 29. August 1950.

Nos 86848 et 113581. — Société anonyme Alicine, Le Locle (Suisse). — Transmission à Hurzeler & Baumann, St-Imier (Suisse). — Enregistré le 31 août

Marke Nr. 122606. — Société Anonyme Favor, Locarno (Schweiz). — Uebertragung an Rodoifo Aitschüler, 25 de Mayo 470, Montevideo (Uruguay). — Eingetragen am 29. August 1950.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de slège
 Marke Nr. 126389. — Hans Gröflin-Buser, Waldenburg (Bascl-Land, Schweiz).
 — Firma abgeändert in Hs. Gröflin, Gröwa-Spielwaren und Sitz verlegt nach Liestai, Bruckackerweg 8, (Basel-Land, Schweiz). — Eingetragen am 28. August 1950.

Rectification - Berichtigung

(FOSC. Nº 250 du 25 octobre 1949)

Marque Nº 130758. - La raison sociale de la déposante est Lorr Laboratories.

Berichtigung - Rectification

(SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1949)

Marke Nr. 131466. — Kaiser-Frazer Corporation, Willow Run (Michigan, Ver. Staat. v. Amerika). Die Warenangabe dieser Marke wird ergänzend berichtigt und lautet nun wie folgt: « Ueberzüge für Sitze und Türinnenteile von Automobilen, Automobilfelgenringe, weisse Automobilradzierscheiben aus Pressstoff, Windschutzscheibenreiniger für Automobile, Nummernschilderhalter für Automobile, Rückspiegel für Automobile, und Klimaanlagen und Defroster für Automobile. »

Einschränkung der Warenangabe - Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 131260. - E. Felchlin & Co., Basel (Schweiz). - Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Lebens- und Genussmittel, Konditorelhilfsstoffe. — Eingetragen am 28. August 1950.

Löschung einer Firma als Mitinhaberin einer Marke Radiation d'une firme comme contituiaire d'une marque

Marke Nr. 104316. — Brasserie Beauregard S. A. Lausanne et Fribourg, In Lausanne; Brauerei zum Gurten AG., Wabern; Brauerei Uster P. Bartenstein AG., in Uster und Brauerei Ziegelhof, Liestal (Schweiz). — Die Firma Brauerei Ziegelhof, Liestal wird auf eigenes Verlangen, als Mitlinhaberin der Marke Nr. 104316 gelöscht. — Eingetragen am 31. August 1950.

Löschungen — Radiations

Marque Nº 131954. - Amann & Cie, S. A., Neuchâtei (Suisse). - Radiée le 31 août 1950 à la demande de la déposante.

Marke Nr. 132539. — CIBA Aktiengeseilschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Gelöscht am 28. August 1950 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marque Nº 133937.— Abbott Laboratories, North Chicago (Illinois, E.-U. d'Amérique). - Radiée le 28 août 1950 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschrlebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

« Rhibag » Realitäten-, Handels- und Industrie-Beteiligungs-Aktiengesellschaft in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Auflösung beschiossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens Ende September 1950 am Sitze der Gesellschaft anzumelden. (AA. 280°)

Glarus, 2. September 1950.

«Rhibag» Realitäten-, Handels- und Industrie-Beteiligungs AG. in Liq.

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Nachstehenden Firmen wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt, unter Festsetzung der für das ganze Gebiet der Schweiz geltenden Sperrfristen:
Gottlieb Daetwyler, Herrenartikelgeschäft, in Laufenburg, Sperrfrist bis 15. Oktober 1955.
Josef Brunner-Rodel, Lebensmittel- und Merceriewarengeschäft, in Muri, Sperrfrist bis 23. Dezember 1955. (AA. 281)

Désignation des produits

Aarau, den 5. September 1950.

Für die Polizeidirektion: Kantonales Patentamt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

du tarif douanier

France - Libération de l'importation

Un avis aux importateurs paru au « Journal Officiel de la République française» du 26 août 1950, introduit, avec effet au 29 août 1950, une série de nouvelles libérations en faveur des marchandises en provenance et originaires des pays participant à l'Organisation Européenne de Coopération Economique (O.E.C.E.). Les libérations en cause sont applicables sans plus à l'importation de marchandises suisses dans le territoire douanier français (France métropolitaine, Sarre, Principauté de Monaco, Corse et Algérie). La liste reproduite plus bas indique celles de ces libérations qui sont nouvelles pour la Suisse; elle s'ajoute aux listes publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 292 et 5 des 13 décembre 1949 et 7 janvier 1950 sous la rubrique «France: Réglementation de l'importation, en tant que les libérations repriscs dans ces listes n'ont pas été supprimées depuis lors. La Division du commerce se réserve de faire paraître ultérieurement une publication à ce sujct.

du	Numéros tarif douanler	Désignation des produits		
	françals			
	33 B 33 C 56	Ocufs complets (blanc et jaune) dépourvus de leurs coquilles. Jauncs d'œufs. Ocufs de poisson (vivants).		
ex	61 A 69 B	Oignons à fleurs. Fèves et fèvcrolles.		
ex	69 D 74 B	Pois de semence. Raisins secs.		
ex	75 A 104	Amandes séches en coques ou sans coques. Sons, remoulages et autres résidus du crihlage, de la mouture et de la décortication des grains de céréales et de légumineuses, à l'exception des germes.		
	112 C 120	Noix et amandes de palmistes. Pailles et balles de cércales.		
ex	124 E	Racines de hruyère.		
ex	128 A 128 B	Alginales et produits dérivés.		
	128 C	Lichens, carragaheen et similaires. Mucillages de carouhe et de farines de graines de caroubes.		
	132 C	Matières végétales de remhourrage. Autres.		
	231 260	Lies de vin (même desséchées). Tartre brut.		
	263	Corindon naturel. Amiante.		
	268 A	Kaolin.		
ex	276	Dolomie frittéc.		
	315 320	Tourbe. Produits basiques dérivés du goudron de houllle.		
	358 B	Métaux alcalins. Autres.		
cx	359	Métaux alcalino-terreux, sauf baryum.		
	367 B 367 C	Acide chlorhydronltrique. Acide chlorosulfonique.		
	368 A	Chorure de soufre.		
	368 B	Oxychlorure de sélénium.		
	368 C 368 E	Chlorures de phosphore.		
	368 F	Oxychlorure de carbone. Chlorure de silicium.		
	368 G	Autres chiorures de sulfuryles, etc.		
	371 373	Anhydride sulfurique. Oxydes d'azote.		
	385	Eaux lourdes.		
	387 A	Gaz ammoniac anhydre.		
ex	387 B 433	Ammonlac en solution.		
-	100	 Sulfates de titane et de plomb. Double de cuivre et d'ammonium. 		
		— De zinc.		
		- D'aluminium De chrome.		
		- Ferreux, ferrique.		
		— De thorium.		
	446 B	— Autres. Sulfocyanures.		
	447	Cyanamides autres que pour usages agricoles: fulminates et cyanates.		
ex	451 C	Chromates d'ammonlum, sodlum, potassium.		
		— De zinc. — De plomb.		
		- Autres (baryum, cadmium), etc.		
	454 D 459	Blchromates de sodlum, de potassium, autres (d'ammonlum, etc.).		
ex	461	Nitrures ou azotures. Carbures de Bore.		
		— De silicium.		
	466	Hydrocarbures acycliques saturés.		
ex ex	471 A 471 B	Fluorures.		
ex.	472 A	Polyfluorures, polybromures, polyfodures. Fluorures: bromures et lodures.		
ex	479 B	Dérlvés halogénés des carbures cycliques: autres.		
ex.	482 B	Monoalcools acycliques non saturés, etc., autres.		

1	irançais	
ex	483 B	Mono-di et épicblorhydrine de la glycérine.
		- Pentanetriol et hexanetriol.
1		— Autres.
1	483 C	Tétrols et leurs dérivés balogénes, sulfones, nitrés.
1	483 D	Polyalcools supérieurs et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés.
ex	486 B	Alphanaphtol et ses sels.
Ī	487	Polyphénols et leurs sels.
1	488	Phénols, alcools et leurs sels.
ex	493 A	Oxyde d'éthyle dichloré.
l		Ether chlorethylique et autres.
1	506 C	Cétones (aromatiques) et quinones, alcools, phénols, aldehydes, etc., à
		l'exception des matières colorantes.
ex	513 B	Acides naphténiques.
1	521	Esters de l'acide carbonique.
	522 523	Esters siliciques.
1		Autres esters des acides minéraux et leurs sels.
ex	534 535	Aminoalcools cycliques. Aminonaphtol et ses dérivés sulfonés. Autres.
l ex	545	Dérivés de l'hydrazine et de l'hydroxylamine.
ex	549	Acide phénylcinchoninique.
- CA	010	Acide diétylène-diamine.
ex	551	Thiourée, Thiodiglycol.
ex	555	Fer carbonyle.
1	574 E	Phosphates bicalciques d'os et autres.
	581 A	Résinales.
	581 B	Produits résultant du traitement des résineux secs.
1	582	Poix.
	600	Couleurs pour la peinture artistique, décoration, etc.
	634	Cires artificielles.
	639	Caséine et caséinates n. d. n. c. a.
	664 A	Plaques rigides sensibilisées.
1	695 A	Méthylcellulose.
cx	695 B	Autres éthers de la cellulose (éthyl, benzyl cellulose).
1	702	Autres matières plastiques et résines artificielles, résultant de conden-
1	702	sations et de polymérisations.
1	703	Résines naturelles modifiées par fusion (gommes fondues, etc.).
1	711 A 717	Caoutchoucs artificiels. Plaques, feuilles et bandes en caoutchouc vulcanisé, etc.
1	729 E & I	Cuirs et peaux chaulés et picklés d'ovins, de caprins, de porcins, de
i	120 22 4 8	reptiles, de batraclens, de poissons et d'animaux marins et autres
1		n. d. n. c. a.
l ex	765 A	Bois ronds bruts (même écorcés ou dégrossis à la hache ou à l'hermi-
1		nette):
1		- Bois communs: conifères.
ex	766 A	Bois équarris ou planés à la hache, à la scie, à la plane ou à l'berminette:
1		- Bois communs: conifères imprégnés, injectés, enduits ou non.
		- Autres: injectés, imprégnés ou enduits.
ex	767 A	Bois sciés, n. d. n. c. a.
		- Bois communs: conifères.
1	770	Autres: de bois de conifères injectés, imprégnés ou endults. Feuilles et feuillets de placage découpés ou non.
	773 782	Feuilles et feuillets de placage decoupes ou non.
	782 805	Feuilles et feuillets de placage en bois de toutes essences, etc.
	000	Meubles autres que sièges, en autres matières, non garnis ni gainés,
	819	n. d. n. c. a., montés ou non et leurs parties. Tresses et bandes tressées.
	820	Articles tissés ou assimilés.
ex	822 A	Pâtes à papier chimiques, blanchles, destinées à la fabrication des fibres
"		artificielles et de la cellulose régénérée de la viscose.
	834	Papiers et cartons sulfurisés en bobines ou en feuilles.
ex	846 D	Cartonnages avec ou sans impression, autres n. d. n. c. a.
	881	Déchets de coton.
	884	Fibranne ou autres fibres artificielles discontinues, en masse ou en
		faisceaux.
	885	Déchets de fibres artificielles pures ou mélangées.
	887	Fibres artificielles cardées, peignées ou étirées, pures ou mélangées.
	928 et 929 933 et 934	Fils de rayonne purs ou mélangés, non préparés pour la vente au détail. Fils de fibranne et d'autres fibres artificielles discontinues, etc.
	1004 à 1006	Ruhans et sangles de laine ou de poils fins. — Rubans et sangles de
	2007 a 1000	poils grosslers ou de crins.
	1045	Autres articles de passementerie.
1	1054	Tissus élastiques.
	1066	Mèches pour lampes, réchauds, bougies, tissées ou tressées.
	1141	Friperle.
1	1152 A	Tresses pour la chapellerie.
	1188 G	Autres articles en amlante: joints métalloplastiques, etc.
1	1191 C	Feullles formées de clivures de mîca agglomérées (micanite en feuilles,
1		micafolium, etc.) non découpées ou découpées de forme carrée ou
	4000	rectangulaire.
	1202 A et B	Briques et pièces réfractaires alumineuses et sillco-alumineuses et sill-
	1000 1 -4 -	ceuses.
	1203 A et B 1248	Autres produits alumineux et silico-alumineux et siliceux. Emaux ou baguettes ou tubes ou bien en masse, etc.
PA	1248 1284 D	Fil machine en aclers allies spéciaux d'une teneur totale en tous éléments
~~		autres que le fer, le carbone, le soufre et le phosphore de moins de
		10%.

2294 - N° 208

đu	Numéros tarif douanier	Désignation des produits
ex	français T297 D	Fils tréfllés en aciers alliés spéciaux d'une tencur totale en tous éléments autres que le fer, le carbone, le soufre et le phosphore de moins de
ex	1304 B	10%. Tubes et tuyaux en scr ou acier, droits et d'épaisseur uniforme, pour
	1347	roulements. Aluminium brut.
	1348 à 1852 1353 A et B 1354 à 1358	Demi-produits en aluminium. Alliages d'aluminium bruts. Demi-produits en elliages d'aluminium
	1388 A	Demi-produits en alliages d'aluminium. Tungstène ou ses alliages bruts: poudre.
ex	1389 A 1404	Molybdène ou ses alliages bruts: poudre. Bouteilles sous pression et récipients analogues pour le transport des gaz comprimés ou liquéfiés.
ex	1413	Câbles, tresses, élingues, etc. — En fils de cuivre ou de ses alliages.
		 En fils de métaux légers ou de leurs alliages. En fils d'autres métaux communs.
	1428 1455	Protecteurs et ferrures pour chaussures: en fer, fonte ou acier. Articles de ménage, etc., en cuivre ou ses alliages.
ex	1485 A 1495	Cuisinières de 1,20 m. et plus de longucur. Pointes meulées pour usages industriels (pointes à cardes, etc.).
	1508 1524 1532 A	Plaques indicatrices, plaques enseignes, etc. Machines alternatives à vapeur avec ou sans réducteurs de vitesse. Machines et appareils éoliens.
	1532 B 1533	Moteurs à air comprimé (alternatifs ou rotatifs). Elévateurs à liquide.
	1537 B 1537 C	Compresseurs et pompes à vide, rotatifs. Compresseurs et pompes à vide centrifuges et autres.
ex	1538 A 1538 B	Compresseurs et pompcs à vide alternatifs, mobiles. Compresseurs et pompcs à vide rotatifs volumétriques fixes et mobiles.
	1538 C 1545	Compresseurs et pompes à vide centrifuges et autres. Avant-foyers, foyers, automatiques ou non et grilles mécaniques.
	1548 1549 1553	Carbonisateurs avec ou sans dispositifs de récupération. Appareils et dispositifs pour le chauffage, etc., n. d. n. c. a.
	1554 A 1555 A	Groupes aérothermes, aéroréfrigérants, etc. Appareils d'épuration des eaux domestiques. Monte-charges, ascenseurs, etc., hydrauliques.
	1555 C 1556 A, B	Monte-charges, etc., autres. Treuils et cabestans et leurs parties.
	et C 1557	Ponts roulants, ponts tournants de locomotives, etc.
	1558 1559	Grues fixes et mobiles. Portiques et bardeurs.
	1560 1561 1562	Bennes preneuses, griffes articulées, etc. Cabines pour le transport des personnes, pour ascenseurs et téléphériques. Crics et vérins.
	1564 1565	Transporteurs mécaniques à action continue, etc. Transporteurs aériens sur câbles, téléphériques.
	1566 1567	Dégrilleurs pour installations hydrauliques. Appareils de levage et de manutention n. d. n. c. a.
	1571 1572	Mélangeurs et malaxeurs n. d. n. c. a. et leurs pièces détachées. Machines et appareils centrifuges n. d. n. c. a., leurs parties et pièces
	1573	détachées. Filtres-presses avec ou sans pompes n. d. n. c. a.
	1574 B 1581 1582	Autres presses n. d. n. c. a. Machines et appareils pour les industries céramiques n. d. n. c. a. Machines n. d. n. c. a. pour les industries de la verrerie.
	1583 1590 C	Machines pour la fabrication des lampes électriques. Moissonneuses-batteuses.
	1611	Machines et appareils pour la fabrication de la pâte à papier et leurs pièces détachées.
-	1617 A	Machines à fondre les caractères et à composer, etc., et leurs parties et pièces détachées.
	1617 B 1617 C 1617 D	Materiel, trames et outillage pour la reproduction en photogravure, etc. Caractères et autres types mobiles pour l'imprimerie. Clichés, planches et cylindres, en toutes matières, à l'exception des
	1617 E	pierres lithographiques. Flans et coquilles impressionnés.
	1617 F 1620 B	Autres matériels, etc., et leurs parties et pièces détachées. Métiers renvideurs.
ex	1620 C 1623 B 1632	Métiers continus et autres. Métiers à bonneterie circulaires, de moins de 20 cm. de diamètre, etc. Machines et appareils pour l'industrie des cuirs ct pcaux, leurs parties
ex	1656	et pièces détachées. Fleurets de mines.
	1663 A 1672	Machines à additionner. Machines à fabriquer les crayons.
	1700 B 1701	Autres générateurs, moteurs et convertisseurs rotatifs. Parties et pièces détachées de générateurs, moteurs et convertisseurs
ex	1709	rotatifs. Appareils de coupure et de sectionnement non automatiques à coupure dans l'air et pesant plus de 1 kg.
	1725 C	Fils et cables isolés, pour l'électricité, sans enveloppes, ni armures métalliques, isolés au moyen de vernis, de laque, d'émail, ou de sels ou
	1730 A	oxydes métalliques. Lampes portatives électriques complètes.
	1730 B 1731	Boitiers de lampes électriques. Appareils d'éclairage électrique n. d. n. c. a.
	1732 1733 1777 F	Lampes et tubes à incandescence. Lampes à arc. Autres wagons à marchandises.
	1781 A	Locomotives, locotracteurs et automotrice pour voie de 0,60 m. et moins, à vapeur, y compris les locomotives-tenders.
	1805 1806	Vélocipèdes avec ou sans pneumatiques. Vélocimanes.
	1813 1814 B 1816 B	Remorques pour le transport des personnes. Remorques pour le transport des marchandises. Autres. Brouettes, diables, etc.
,	1816 C 1839	Autres véhicules n. d. n. c. a. Densimètres, alcomètres, aéromètres, etc.
	1840 1857 A et B	Manomètres. Instruments d'astronomie et de cosmographic, etc.
	1859 1860	Appareils de photogrammétrie. Instruments de navigation maritime, fluviale ou aérienne.
	1866 1867 1869 B	Instruments et appareils de météorologie et hydrologie. Instruments et appareils de géophysique. Magneties etc. et modèles réduits etc.
,	1869 B 1876 1886 D	Maquettes, etc., et modèles réduits, etc. Appareils de projections fixes et d'agrandissements. Aiguilles à sutures chirurgicales à main.
	1888 et 1889 1890	Brancards et charriots brancards, apparells à fracture, etc. Apparells de mécanothérapie, ctc.
	1894 1896 B	Appareils d'orthopédie. Seringues à injection, autres qu'en verre.
	1919 à 1924 A	Cordes harmoniques, etc., pièces détachées pour instruments de musique, pour enregistrement et reproduction du son, supports de son, instruments de mesures musicales appareils à fouer, étuis et écrips, etc.
	1924 C å 1928 1962	ments de mesures musicales, appareils à jouer, étuis et écrins, etc. Goupillons et autres articles de brosseric, montés sur fils métalliques
	1963	torsadés. Brosses constituant des éléments de machines.
	1967 1984 B	Houppes et houppettes. Cartes à jouer, autres.
	1989 à 200 0	Articles de sport. 208. 6. 9. 50.

France — Rétablissement ou suspension de droits de douane d'entrée Modifications du tarif douanier

Le «Journal Officiel de la République française» du 24 a publié divers arrêtés du 23 août 1950 modifiant le tarif douanier et rétablissant ou suspendant les droits d'importation afférents à certaines marchandises. Il est reproduit ci-après une analyse des dispositions de ces arrêtés:

I. Modifications du tarif douanier français

La rubrique tarifaire Nº 1672 qui se rapportait aux «autres machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées» fait l'objet désormais des deux positions ei-après désignées:

Numéros du tarif douanier français		u	minimum (applicables auximportations suisses) en % ad valorem
	1672	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs leurs parties et pièces détachées	
	A	 Machines dites • à bobiner • destlnées à l'enroulemen des fils conducteurs et des bandes isolantes ou pro tectrices pour la fabrication des enroulements et bobi 	i -
٠		nages électriques	25*
	В	— Autres	25

) Les muchines $\hat{\mathbf{u}}$ bobiners entrant en ligne de compte sont passibles provisoirement d'un droit réduit de 10 % ad valorem.

Les dispositions insérées dans le tarif douanier français pour la détermination de la catégorie imposable des tracteurs sont abrogées et remplacées par les suivantes :

« Le poids des tracteurs à prendre en considération pour la détermination de la catégorie imposable est le poids net des véhicules tels qu'ils sont présentés, sous réserve qu'ils soient complets et en état normal de fonctionnement.

Lorsqu'un traeteur est présenté incomplet, le poids déterminant la eatégorie imposable est reconstitué par l'addition, au poids net de l'engin, du poids des organes manquants correspondant au type du traeteur considéré et normalement fournis par le constructeur comme indispensables à son fonctionnement.

Répondent notamment à cette condition: les roues et tous organes de transmission, de direction, de freinage, tous instruments de mesure, de démarrage et de sécurité du moteur, tous accessoires de tôleries de protection, tous dispositifs d'attelage et de manœuvre des outils portés ou traînés.

Par eontre, le poids des pneumatiques, de la roue de secours et du coffre à outils, garni ou non, ne doit pas être ajouté au poids du traeteur si ces différentes parties ne sont pas présentées avec celui-ei.»

II. Rétablissement de droits d'importation

Les droits suivants afférents aux produits ei-après, dont la perception était suspendue à l'entrée en France, sont rétablis:

Numéros du tarif douanier		ier Désignation des produits	mum (applicables
f	rançais		aux importations suisses) en% ad valorein
ex	482 A	Monoalcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitres :	
		 Monoalcools acycliques saturés, et leurs dérivés halo- génes, sulfonés, nitrés: 	
		Autres: octanol (alcool octylique)	40
		Monoacides acycliques saturés, leurs anhydrides et leurs	
		chlorures, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, leurs sels et leurs esters:	
ex	508 B	- Acide acétique, ses sels et ses esters:	
		Esters de l'acide acétique:	
		Acétate d'isopropyle	25
ex	566	Autres composés organiques non dénommés ni compris ailleurs:	
		- Streptomycine et chloromycétine et leurs scls	15
ex	570 B	Médicaments pour la médecine humaine et vétérinaire conditionnés pour la vente au détail:	
		- Autres: streptomycine et chloromycétine en ampoules,	
		flacous ou conditionnements similaires	10
			(sur le prix de vente

Peuvent continuer eependant à bénéficier du tarif antérieur plus favorable les marchandises susvisées pour lesquelles il est justifié, à la satisfaction de la douane française, qu'elles ont été expédiées à destination du territoire d'importation avant le 24 août 1950 et qui sont déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt de douane.

III. Suspension de l'application de droits d'entrée

Sont suspendus les droits de douane suivants applieables aux produits ei-après:

tar	méros d if douani rançais		Droits en tarif minl- mum (applicables aux importations suisses) en % ad valorem
1	31	Beurre frais, fondu ou salé	25
1		Sels et composés des métaux des terres rares:	•
ex	456 B	- Autres: sulfate de cérium	20
ex	557	Hormones, leurs sels et leurs esters: — Autres: cortisone et hormone adénocortlcotroplque, ou A.C.T.H. Médicaments pour la médecine humaine, non conditionnés pour la vente au détail:	25
ex		 Autres: Médicaments nc figurant pas au codex français, présentés: Avec autorisation préalable du service central de la pharmacie: cortisone, hormone, adénocorticotropique ou A. C.T. H., terramycine Médicaments pour la médecine humaine, conditionnés pour la vente au détail: Autres: Médicaments sous cachets conformes à la législation intérieure française: 	18
	208. 6.	Cortisone, hormone, adénocorticotropique ou A.C.T.H., terramycine	10 (sur le prix de vente au public)

Italien — Ausfuhrbeschränkungen

Gemäss einer Verfügung des italienischen Aussenhandelsministeriums vom 22. August 1950 wird mit Wirkung ab 15. September 1950 die Ausfuhr von Reis und Olivenöl aus Italien der ministeriellen Ausfuhrbewilligungs-pflicht unterstellt.

Italie - Restrictions à l'exportation

Selon une ordonnance du Ministère italien du Commerce Extérieur, l'exportation de riz et d'huile d'olives sera, à partir du 15 septembre 1950, soumise à la formalité de la licence ministérielle d'exportation. 208.6.9.50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern Administration des Blattes: Effingerstr. 3. Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern



Verkehrsbetriebe des Zürcher Oberlandes

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freita g, den 22. September 1950, 15.45 Uhr, in Kempten-Wetzikon, Hotel Ochsen.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes 1949. Abnahme der Jahresrechnung 1949. Entlastung der Verwaltung. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1950/1954.

5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. September 1950 an bei der Betriebsleitung in Grüningen zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Grüningen, den 1. September 1950.

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: W. Graf.

Ueber die Prioritätsrechte bei Patenten



A vendre

totalité des parts de S. à r. l. à but commercial disposant de beaux bureaux situés b**d H**anssmann, à 200 m. des «Galeries Lafayettes». Prix inté-- S'adresser à E. Schnelter, Wylerstrasse 7, Berne.

Jm Falle eines Falles klebt **UHU**wirklich alles!-

Bezugsquelle für Groß- und Einzelhendelt A. Ballmer & Co., Wabern/Bern.

Kompensation mit Italien

Schweizer Importeur, der laufend Produkte ital. Herkunft importiert, sucht Gegenpartner Schweizer Exporteure für Beträge von 5-15 Millionen Lire. Kompensatione-kurs nach Vereinbarung. — Offerten unter Chiffre B 13827 Z an Publicitas Zürich 1.

Gut beschäftigter Fabrikations-betrieb (Binzelfirma im Kanton Zürich) mit grossen Materialvor-räten sucht

Fr. 10 000

Wird gut verzinst. Serlöse Sache. Offerten unter Chiffre E 13766 an Publicitas Bern. Z 541

Plus de cinq lustres se sont écoulés depuis les débuts de la publication centralisée - sous forme d'un « supplément économique » de la Feuille officielle suisse du commerce - des éléments d'information et de documentation réunis par les autorités fédérales dans le domaine économique et social. Ce supplément fut le précurseur de l'actuelle revue mensuelle indépendante

que publie le Département fédéral de l'économie publique.

Dans cet organe, sont concentrés les résultats de l'observation pérlodique - par les services fédéraux compétents - des faits économiques de notre vie nationale. Ces travaux ont subi une grande extension et ont été fortement accélérés depuis le début de la deuxième décennie du siècle. La création de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, chargé d'étudier les conditions du travail afin de pouvoir éviter et régler les conflits sociaux, a inauguré tout un vaste programme de statistique sociale. La publication des principaux résultats des enquêtes entreprises par cet office sur le coût de la vie, les prix de gros, la situation du marché du travail, la construction de logements, le degré d'activité de l'industrie, les chiffres d'affaires du commerce de détail, constitue dès lors le principal objet de cette revue auquel s'ajoutent les événements saillants du marché de l'argent et des capitaux, du commerce extérieur, du tourisme et du mouvement démographique.

« La Vie économique » met le lecteur en mesure de se renseigner rapidement et d'une façon continue sur l'évolution économique du pays. Tous les trois mois paraissent, comme suppléments, les rapports de la Commission de recherches économiques. Issus de la collaboration entre les divers services destatistique économique de la Confédération et de la Banque nationale d'une part, avec les représentants marquants de la science et de la vie pratique d'autre part, ces rapports donnent une image objective de la situation économique de la Suisse et un large aperçu de l'évolution de la vie économique internationale.

L'incorporation du « Bulletin de jurisprudence du travail » de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail à « La Vie économique » dès le début de l'année 1947, représente un nouveau pas vers la concentration des rapports économiques et sociaux de la Confédération en une seule revue. Ainsi, « La Vie économique » contient une documentation précieuse en ce qui concerne non seulement la jurisprudence du travail, mais aussi le domaine des contrats collectifs de travail.

Table des matières du Nº 8, août 1950	Page
Le marché de l'argent et des.capitaux en juillet/août 1950	316
Le marché des emprunts pendant le 2° trimestre de 1950	317
L'indice suisse dn coût de la vie en juillet 1950	317
L'indice des prix de gros en juillet 1950	319
La construction de logements dans 33 villes en juillet 1950	321
La situation de l'industrie pendant le 2° trimestre de 1950	321
Les mouvements migratoires de citoyens suisses soumis au contrôle	
militaire, pendant le 2º trimestre de 1950	323
L'émigration ontre-mer en juillet 1950	324
Les permis d'entrée et permis de séjour délivres à des travailleurs	
étrangers pendant le mois de juillet 1950	324
Les permis d'entrée et permis de séjour délivrés à des travailleurs	
étrangers pendant le 2º trimestre de 1950	325
Les chômeurs assurés contre le chômage (état à fin juin 1950)	326
La situation du marché du travail en juillet 1950	. 326
L'activité des offices du travail en matière de placement pendant	
le 2• trimestre de 1950	328
Les conflits collectifs traités par les offices cantonaux de conciliation	
de 1927 à 1946	330
Le mouvement d'affaires du commerce de détail en juillet 1950	334
Le trafic des lignes aériennes exploitées en Suisse, pendant le mois	
de mai 1950	335
Les chemins de fer fédéraux en juin 1950	336
Le mouvement hôteller en Sulsse en juln 1950	337
Faillites et concordats	340
Le commerce extérieur en juillet 1950	341
Le mouvement de la population par canton et par ville en avril 1950	345
Les décès survenus en avril 1950, classés d'après leur cause	346
Bibliographie	344
SUPPLÉMENT: 88° rapport de la Commission de recherches économis	aues:

La situation économique (Suisse et étranger, 36 pages)

Conditions d'abonnement: En Sulsse, on ne peut s'abonner qu'à la poste. Prix d'abonnement annuel (année civile): 9 fr. 50. Etranger: abonnement pris directement auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne: 15 francs suisses par année. — Des numéros-spéolmens gratuits peuvent être obtenus en tout temps auprès de la dite administration. - . La Vie économique : paraît aussi en allemand.

SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT, ZÜRICH

Offerte für die Konversion von Kassa-Obligationen

Wir offerleren zwecks Konversion von Kassa-Obligationen, die bis 31. März 1951 fällig werden, eine Tranche von 10 Millionen Franken

24% Kassa-Obligationen

mit einer Laufzeit von 10 Jahren ab 31. März 1951

zu parl, zuzüglich eidgenössische Titelstempel von 0,6 %, mit Zinsvergütung zum neuen Satz vom Verfalltag der alten Titel an. Die neuen Titel tragen Semester-Coupons per 30. September 1951 und ff.

Titelinhaber, die von dieser Konversionsofferte Gebrauch zu machen wünschen, belieben ihre Kassa-Obligationen bis zum 18. September a. c. elner der unten bezeichneten Banken einzureichen, wo Konversionsformulare bezogen werden können.

Konversionsanmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Nach Erschöpfung des Betrages von 10 Millionen Franken erfolgt die Konversion fälliger Kassa-Ohligationen zu den jewells gültigen Bedingungen, zurzeit zu 2 ¼ % für 3-4jährige Titel und 2 1/2 % für 5-6jährige Titel.

Zürieh, den 5. September 1950.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.

Konversionsanmeldungen nehmen ausser unseren Kassen in Zürich und Frauenseld und unseren Einnehmerelen in den Kantonen Zürich, Thurgau und Schafshausen entgegen:

Sehweizerlsehe Kreditanstalt, Zürleh Schwelzerischer Bankverein, Basel Rahn & Bodmer, Zürleh Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürleh A. Sarasin & Cle., Basel Kantonalbank von Bern, Bern Week, Aeby & Cle., Freiburg Hentseh & Cle., Genf Wegelin & Co., St. Gallen Gebrüder Oechslin & Cle., Schaffhansen sowie deren sämtliche schweizerischen Sitze und Niederlassungen.



Gibt es einen sechsten Sinn?

In gewisser Hinsicht wohl bei einigen-Menschen. Aber er würde keine präzise Sicherung bieten gegen Vergessen, Verlegen, Verrechnen. Gerade Gescheite sind oft sehr zerstreut.

E. KELLER AG., USTER Geschäfts-Bücher-Fabrik

Telephon (051) 96 90 51 Buchhaltung, Nachdruck für alle Systeme Registraturen, Kartotheken, Formulare





Kanfmann, Mitte 30er Jahre, sucht auf 1. Januar 1951 nenes Tätløkeitsøeblet als

kaufm. Geschäftsleiter oder Chef-Buchhalter

Firmen, die ln der Lage slnd, eine fleissige, gut ansgebildete Arbeitskraft mit grosser praktischer Erfahrung zu engagieren, schreiben bitte nnter Chiffre OFA 6423 St. an Oreli Füssii-Annoncen, St. Gallen.

Stand



vergessen! Dort sehen Sle die Schrelbmaschinen mit

Segmentumschaftung grüner Tastatur

Smith-Corona AG. Zürich Stampfenbachstr. 69

Erfolgreiches Inkasso

SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND Zürich 1, Bahnhofstr. 72, gegr. 1897, Tel. 23 59 17

Inserieren Sie im SHAB.

1400

Pfenninger & Co. AG., Wädenswil

Einiadung zur 43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. September 1950, 15.15 Uhr, im Hotel «Engel», Wädenswill.

- 1. Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung 1949/50 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Relngewinns.

3. Wahl der Revisionsstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie des Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns können auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Daselbst können auch die Stimmkarten gegen Einsendung des Nummernverzeichnisses der Aktlen bis zum 22. September 1950 bezogen werden.

Wädenswil, den 31. August 1950.

Der Verwaltungsrat.

ALBULA Verwaltungs- und Beteiligungs-AG., Chur

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 25. September 1950, 11 Uhr, in das Bureau von Rechtsanwalt Dr. A. Reichtstein, Pelikanstrasse 11, Zürich 1.

Traktandum:

Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals.

Chur, den 5. September 1950.

Der Verwaltungsrat.

Inserieren im Schweiz. Handelsamtsblatt bringt Erfolg!

Beteillgungen Geschäftskäufe Kreditgewährungen Nachlaßgewährungen

niemais ohne

ein achmännisches Gutachten über die Organisation und Führung des beteiligten Betriebes i

und Fihrung des beteiligten Betriebes i Das künftige Gedeihen einer Unternehmung häng! entschei-dend ab von der Leistungs- und Anpassungstähigkeit der Betriebs-Organisation und -Führung. Ein solches Gutachten erlaubt eine zuver-ässigers Beurteilung der Engagements und der mit ihnen verbundenen Risiken. Für Be'riebs-Begutachtun-gen, -Organisationen und -Beratungen empfiehlt sich Anlage-suchenden, Gewerbe- und Handeltreibenden, industriellen, Banken Sachwaltern usw.

DR. HANS GEORG SCHENKEL

Betriebs- und Organisationsberater Gartenstraße 17, Zürich 2, Tel. (051) 25 31 24

Konkursamtliche Stelgerung

Im Konkurse, betreffend Werner Hans, Chemlker, Zürlch 4, werden Donnerstag, den 7. September 1950, 14.30 Uhr, im Bnreau des Kouknrsamtes Aussersihl-Zürlch, Stauf-facherstrasse 26, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

18% Fläschchen enthaltend ca. 1833 Gr.

Glanzplatin für Glas u. Keramik

Brenntemperaturen: Glas — 500—520°. Keramik — 680—700°. Untersuchungs-bericht der EMPA: Gehalt an Platin 2,7 Gew. %, Gehalt an Gold 2,7 Gew. %.

Zürich, den 1. September 1950.

Konkursamt Aussersthl-Zürich: K. Denzler, Notar.

